



# LG wine™ | MANUAL DEL USUARIO

Lea este manual cuidadosamente antes de utilizar su teléfono.  
Guárdelo para consultarlo en el futuro.

# Precaución de Seguridad Importante

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

***¡Aviso! No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.***



1. No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.



2. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

3. Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -4°F ni mayores de 122°F.

4. No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.



5. Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.



6. No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.

7. No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo: en los aviones)

# Precaución de Seguridad Importante



1. No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.



2. No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.



3. No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.



4. No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede accionar una explosión.



5. No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



6. No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.

7. No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.

8. No desarme el teléfono.



1. No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
2. No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.



3. Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.



4. Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.
5. Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.) Esto podría causar asfixia o sofocación, dando como resultado lesiones graves o la muerte.



6. Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar unchoque electrico o peligro de incendio.



7. Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.

8. Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.



9. Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.

# Contenido

---

## Precaución de Seguridad Importante 1

---

## Contenido 4

---

## Bienvenidos 9

---

## Detalles Técnicos 10

Información importante 10

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC 10

Detalles técnicos 10

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC 12

---

## Descripción general del teléfono 14

---

## Descripción general de los menús 16

---

## Para hacer funcionar su teléfono por primera vez 18

La batería 18

Instalación de la batería 18

Extraer la batería 18

Cargar la batería 18

Nivel de carga de la batería 19

Encender y apagar el  
teléfono 19

Encender el teléfono 19

Apagar el teléfono 20

Fuerza de la señal 20

Iconos en pantalla 20

Hacer llamadas 20

Corrección de errores de  
marcado 21

Remarcado de llamadas 21

Recibir llamadas 21

---

## Acceso rápido a funciones prácticas 22

Modo de bloqueo 22

Función de silencio 22

Ajuste rápido del volumen 22

Llam. en Espera 22

ID de Llamador 23

Marcado rápido 23

<b>Introducir y editar información</b>	<b>25</b>	<b>Mensajería</b>	<b>35</b>
Introducción de texto	25	1. Nuevo Mensaje Texto	36
<b>Contactos en la memoria del teléfono</b>	<b>26</b>	2. Nuevo Mensaje Foto	37
Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos	26	3. Entrada	39
Números de teléfono con pausas	27	4. Enviado	40
Búsqueda en la lista del Contactos	28	5. Borrador	41
Hacer llamadas desde la memoria del teléfono	30	6. Buzón de Voz	42
<b>Uso de los menús del teléfono</b>	<b>32</b>	7. Texto Rápido	43
<b>Contactos</b>	<b>32</b>	8. Ambiente	43
1. Nuevo Contacto	32	8.1 Todos los mensajes	44
2. Lista Contacto	33	8.2 Mensaje de Texto	44
3. Grupos	33	8.3 Mensaje de Foto	45
4. Marcado Veloz	34	8.4 Correo Voz #	45
5. Mi Tarj Nombre	34	9. Borrar Todos	45
		<b>Lista Llam</b>	<b>46</b>
		1. Llamada Perdida	46
		2. Llamadas de Entrada	46
		3. Llamadas de Salida	46
		4. Todas Llam.	47
		5. Ver Temporizador	47
		6. Contador Datos	47

# Contenido

---

## Multimedia 48

- 1. Tomar Foto 48
- 2. Grabar Voz 49
- 3. Imágenes 50
- 4. Audios 51
- 5. Revolver 52

---

## easyedge<sup>SM</sup> 53

- 1. easyedge 54
- 2. easyedge Info 54

---

## Mi Horario 55

- 1. Alarma de Reloj 55
- 2. Calendario 55
- 3. Nota 57

---

## Bluetooth® 58

- 1. Pareja de Disposit. 58
- 2. Energía 59
- 3. Mi Visibilidad 60
- 4. Mi Nombre de Bluetooth 60
- 5. Mi Info de Bluetooth 60

---

## Herramientas 61

- 1. Voz Comando 61
    - 1.1 Iniciar Comando 61
      - 1.1.1 Llamar <nombre> o <número> 61
      - 1.1.2 Buzón de Voz 61
      - 1.1.3 Llamada Perdida 61
      - 1.1.4 Mensajes 62
      - 1.1.5 Hora & Fecha 62
      - 1.1.6 Ayuda 62
    - 1.2 Modo Comando 62
    - 1.3 Anunciar Alertas 62
    - 1.4 Entrenar Palabra 62
    - 1.5 Mejor Coincidencia 63
  - 2. Mi Menú 63
  - 3. Ez Sugerencia 63
  - 4. Reloj Mundial 64
  - 5. Cronómetro 64
  - 6. Convertidor de Unidades 64
- 
- 1. Sonido 65

1.1	Timbres	65	3.1	Bloq. Teléfono	72
1.2	Volumen	66	3.2	Restringir	72
1.3	Alertas de Mensaje	66	3.3	Emergencia #s	73
1.4	Tipo de Alerta	66	3.4	Cambiar Código de Bloqueo	74
1.5	Alertas Servc	66	3.5	Restablecer Implícito	74
1.6	Tonos de Activación/ Desactivación	67	<b>4. Config Llamada</b>	<b>75</b>	
1.7	Tono de Trasladar	67	4.1	Opciones Cont	75
<b>2. Pantalla</b>	<b>68</b>		4.2	Auto Reintent	75
2.1	Papel Tapiz	68	4.3	Marcar 1 Toque	75
2.2	Pendón	68	4.4	Privacidad	76
2.3	Luz de Fondo	69	4.5	Volumen Automático	76
2.4	Estilo de Menú	69	4.6	Modo de Avion	76
2.5	Idiomas	69	4.7	Modo TTY	77
2.6	Relojes & Calendario	70	<b>5. Conexión PC</b>	<b>77</b>	
2.6.1	Pantalla Principal	70	<b>6. Sistema</b>	<b>78</b>	
2.6.2	Pantalla Delantera	70	6.1	Red	78
2.7	Configuraciones de Fuente	71	6.1.1	Selec Sistema	78
2.8	Esquemas de Color	71	6.1.2	Fijar NAM	78
2.9	Marcacion de Teléfono	71	6.1.3	Auto NAM	78
<b>3. Seguridad</b>	<b>72</b>		6.1.4	Sistema de Servicio	79
			6.2	Lugar	79
			<b>7. Memoria</b>	<b>79</b>	

# Contenido

<b>8. Info. de Tel</b>	<b>80</b>	Áreas de explosivos	86
<b>PAC-MAN</b>	<b>80</b>	Atmósfera potencialmente explosiva	86
<b>Calculadora</b>	<b>80</b>	Para vehículos equipados con bolsas de aire	87
<b>Your Navigator</b>	<b>81</b>	<b>Información de seguridad</b>	<b>87</b>
<b>Seguridad</b>	<b>82</b>	<b>Información de Seguridad Importante!</b>	<b>91</b>
<b>Información de seguridad de la TIA</b>	<b>82</b>	<b>Actualización de la FDA para los consumidores</b>	<b>93</b>
Exposición a las señales de radiofrecuencia	82	<b>Información al consumidor sobre la SAR</b>	<b>104</b>
Cuidado de la antena	83	<b>Accesorios</b>	<b>107</b>
Funcionamiento del teléfono	83	<b>Declaración De Garantía Limitada</b>	<b>108</b>
Sugerencias para un funcionamiento más eficiente	83	<b>Índice</b>	<b>113</b>
Manejo	83		
Dispositivos electrónicos	84		
Marcapasos	84		
Las personas con marcapasos:	84		
Aparatos para la sordera	85		
Otros dispositivos médicos	85		
Vehículos	86		
Instalaciones con letreros	86		
Aeronaves	86		

Algunos contenidos de esta guía del usuario pueden ser distintos de su teléfono en función del software del teléfono o de su proveedor de servicios. Las funciones y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

# Bienvenidos

Felicidades por elegir el avanzado y compacto teléfono celular **LG wine**, diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicaciones móviles digitales: Acceso múltiple de división de código (Code Division Multiple Access, CDMA). Junto con las muchas funciones avanzadas del sistema CDMA, este teléfono ofrece:

- LCD de 11 líneas, grande, de fácil lectura, con luz trasera e iconos de estado
- Localizador, mensajería, correo de voz e identificador de llamadas
- Teclado de 27 teclas
- Función de altavoz
- Interface activada por menús con indicaciones para fácil operación y configuración
- Respuesta con cualquier tecla, respuesta automática, remarcado automático, marcado con una tecla y marcado rápido con 99 ubicaciones de memoria.
- Funciones bilingües (Inglés y Español)
- Fácil de llevar, compacto y delgado diseño.
- La tecnología inalámbrica Bluetooth®
- Papel Tapiz

## Nota

Las palabras de la marca y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de la Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de LG Electronics se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios.

# Detalles Técnicos

## Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento del teléfono. Lea toda la información con cuidado antes de usar el teléfono para obtener un desempeño óptimo y evitar cualquier daño o mal uso del aparato. Cualquier cambio o modificación no aprobados anulará la garantía.

## Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben tolerar cualquier interferencia que reciban, incluida aquélla que pueda provocar un funcionamiento incorrecto.

## Detalles técnicos

EL **LG WINE** es un teléfono de modo dual que opera en ambas frecuencias de Acceso múltiple de división de código (CDMA): servicios celulares a 800 MHz y Servicios de comunicación personal (Personal Communication Services, PCS) a 1.9 Ghz.

La tecnología CDMA usa una función llamada DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum, Espectro propagado de secuencia directa) que permite que el teléfono evite que se cruce la comunicación y que varios usuarios empleen un canal de frecuencia en la misma área específica. Esto da como resultado una capacidad 10 veces mayor en comparación con el modo analógico. Además, las funciones como handoff (transferencia de enlace) suave y más suave, handoff duro y tecnologías de control de la

potencia de radiofrecuencia dinámica se combinan para reducir las interrupciones en las llamadas.

Las redes celular y CDMA PCS constan de MSO (Oficina de conmutación de telefonía móvil), BSC (Controlador de estación de base), BSTS (Sistema de transmisión de estación de base) y MS (Estación móvil).

\* TSB -74: Protocolo entre un sistema IS-95A y ANSI J-STD-008

La duración de su batería es del doble que la de IS-95.

La tabla siguiente muestra algunos de los principales estándares CDMA.

Estándar de CDMA	Institución designada	Descripción
Interfaz de aire básica	TIA/EIA-95A TSB-74 ANSI J-STD-008 TIA/EIA-IS2000	Interfaz de aire Modo dual CDMA Protocolo de enlace de radio de 14.4 kbps y operaciones interbandas ICS-95 adoptado para la interfaz de aire 1xRTT cdma2000 de banda de frecuencia PCS
Red	TIA/EIA/IS-634 TIA/EIA/IS/651 TIA/EIA/IS-41-C TIA/EIA/IS-124	MAS-BS PCSC-RS Operaciones intersistemas Comunicación de datos de no señalización
Servicio	TIA/EIA/IS-96-B TIA/EIA/IS-637 IS-801	Speech CODEC Servicio de mensajes cortos Servicio de determinación de posición (gpsOne)
Función	TIA/EIA/IS-97 TIA/EIA/IS-98 ANSI J-STD-018 ANSI J-STD-019 TIA/EIA/IS-125	Estación de base celular Estación de móvil celular Estación personal PCS Estación de base PCS Speech CODEC

# Detalles Técnicos

## Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

**¡ADVERTENCIA!** *Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.*

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de Estados Unidos, con su acción en el Informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales.

El diseño de este teléfono cumple los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

## Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento ordinario manteniendo la parte posterior del teléfono a 1.5 cm (0.6 de pulgada) del cuerpo. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 1.5 cm (0.6 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, ya sea extendida o retraída. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no puedan conservar una distancia de 1.5 cm (0.6 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no se hayan probado para determinar que cumplen los

límites de la exposición a radiofrecuencias de la FCC.

### **Antena externa instalada en un vehículo**

(Opcional, en caso de estar disponible)

Debe mantenerse una distancia mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada en el vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC. Para obtener más información sobre la exposición a RF, visite el sitio Web de la FCC en [www.fcc.gov](http://www.fcc.gov).

### **Precaución**

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerle modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono,

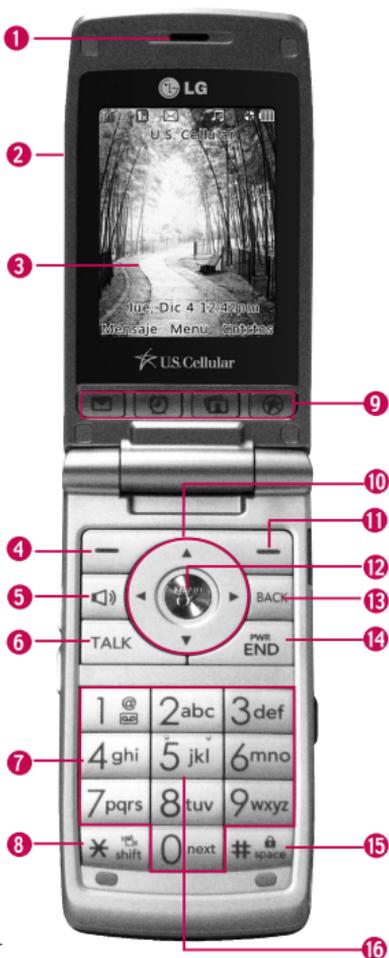
invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC.

No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura.

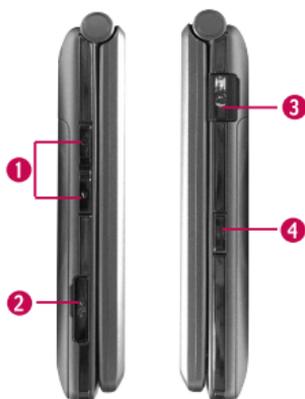
Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

# Descripción general del teléfono

Descripción general del teléfono



1. **Aurifono** Le permite escuchar a quien le llama, alertas y avisos automáticos.
2. **Tapa** Abra la tapa para contestar una llamada entrante y ciérrala para terminar la llamada (dependiendo de Opciones Cont en Config Llamada).
3. **Pantalla de cristal líquido** Muestra mensajes e iconos indicadores.
4. **Tecla suave izquierda** Úsela para acceder a Mensajes.
5. **Tecla Speakerphone** Configura el altavoz.
6. **Tecla TALK** Úsela para hacer llamadas o contestarlas. Presione una vez para acceder a su lista de llamadas recientes.
7. **Teclado alfanumérico** Úselo para introducir números y caracteres y para seleccionar elementos de menú.
8. **Tecla de modo de manerae** Úsela para configurar el modo de manerae (en modo de espera, presione y manténgala así durante unos 3 segundos).
9. **Tecla de menú de acceso directo**
  - Mensajería** (Accede al menú del mensajes)
  - Alarma de Reloj** (Accede al menú de Alarma de Reloj)
  - Imágenes** (Accede al menú de Imágenes)
  - easyedge** (Accede a easyedge)
10. **Tecla de navegación** Permite desplazarse por las opciones de menú del teléfono y proporciona una acceso rápido a Bluetooth, Calendario, easyedge<sup>SM</sup> y Mi Menú desde el modo de espera.
11. **Tecla suave derecha** Úsela para acceder a Contacto.
12. **Tecla Menú/OK** Oprima **[OK]** para seleccionar opciones del menú de su teléfono.
13. **Tecla BACK** Borra caracteres de la pantalla cuando está en modo de introducción de texto. Manténgala oprimida para borrar palabras enteras. Cuando esté en un menú, oprima la tecla Back para regresar al menú o a la pantalla anterior, un nivel cada vez.
14. **Tecla PWR/END** Úsela para terminar una llamada. Oprima y mantenga oprimida esta tecla durante dos segundos para encender y apagar su teléfono. Úsela también para regresar al modo de espera cuando está en el menú principal.
15. **Tecla de modo de bloqueo** Úsela en modo de espera para fijar la función de bloqueo manteniéndola presionada unos 3 segundos.
16. **Micrófono** Permite que lo escuchen quienes lo llaman.



1. **Teclas laterales** Úselas para ajustar el volumen del timbre en estado de espera y el volumen del auricular durante una llamada.
2. **Puerto de cargador** Conecta el teléfono al cargador de baterías u otros accesorios disponibles.
3. **Conector del auricular** Permite utilizar el auricular manos libres para escuchar a quien le llama.
4. **Tecla lateral de cámara** Úsela para acceder rápidamente al menú de Cámara; manténgala presionada para acceder a la función de cámara.
5. **Lente de cámara** Manténgala limpia para lograr una calidad de foto óptima.



# Descripción general de los menús

## Contactos

1. Nuevo Contacto
2. Lista Contacto
3. Grupos
4. Marcado Veloz
5. Mi Tarj Nombre

## Mensajería

1. Nuevo Mensaje Texto
2. Nuevo Mensaje Foto
3. Entrada
4. Enviado
5. Borrador
6. Buzón de Voz
7. Texto Rápido
8. Ambiente
  1. Todos los mensajes
  2. Mensaje de Texto
  3. Mensaje de Foto
  4. Correo Voz #
9. Borrar Todos
  1. Borrar Entrada
  2. Borrar Enviado
  3. Borrar Borrador
  4. Borrar Todo

## Lista Llam

1. Llamada Perdida
2. Llamadas de Entrada
3. Llamadas de Salida
4. Todos Llam.
5. Ver Temporizador
6. Contador Datos

## Multimedia

1. Tomar Foto
2. Grabar Voz
3. Imágenes
4. Audios
5. Revolver

## easyedge

1. easyedge
2. easyedge Info

## Mi Horario

1. Alarma de Reloj
2. Calendario
3. Nota

## Bluetooth

1. Pareja de Disposit.
2. Energía
3. Mi Visibilidad
4. Mi Nombre de Bluetooth
5. Mi Info de Bluetooth

## Herramientas

1. Voz Comando
  1. Iniciar Comando
  2. Modo Comando
  3. Anunciar Alertas
  4. Entrenar Palabra
  5. Mejor Coincidencia
2. Mi Menú
3. Ez Sugerencia
4. Reloj Mundial
5. Cronómetro
6. Convertidor de Unidades

## Ambiente

1. Sonido
  1. Timbres

- 2. Volumen
- 3. Alertas de Mensaje
- 4. Tipo de Alerta
- 5. Alertas Servc
- 6. Tonos de Activación/ Desactivación
- 7. Tono de Trasladar
- 2. Pantalla
  - 1. Papel Tapiz
  - 2. Pendón
  - 3. Luz de Fondo
  - 4. Estilo de Menú
  - 5. Idiomas
  - 6. Relojes & Calendario
  - 7. Configuraciones de Fuente
  - 8. Esquemas de Color
  - 9. Marcacion de Teléfono
- 3. Seguridad
  - 1. Bloq. Teléfono
  - 2. Restringir

- 3. Emergencia #s
- 4. Cambiar Código de Bloqueo
- 5. Restablecer Implícito
- 4. Config Llamada
  - 1. Opciones Cont
  - 2. Auto Reintent
  - 3. Marcar 1 Toque
  - 4. Privacidad
  - 5. Volumen Automático
  - 6. Modo Avión
  - 7. Modo TTY
- 5. Conexión PC
  - 1. Módem del USB
  - 2. Bluetooth
  - 3. Cerrada
- 6. Sistema
  - 1. Red
  - 2. Lugar
- 7. Memoria
  - 1. Memoria Reservada
  - 2. Multimedia

- 8. Info. de Tel
  - 1. Mi Número
  - 2. ESN/MEID
  - 3. Glosario de Iconos
  - 4. Versión

PAC-MAN

Calculadora

Your Navigator

## Acceso a los menús

Para acceder a los menús del teléfono, oprima , use las teclas de navegación para seleccionar. Oprima el número que corresponda al submenú.

# Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

## La batería

### Nota

Es importante cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez.

El teléfono viene con una batería recargable. Conserve cargada la batería cuando no use el teléfono, para mantener al máximo el tiempo de llamada y de espera. El nivel de carga de la batería se muestra en la esquina derecha de la pantalla de cristal líquido.

## Instalación de la batería

Quite la tapa de la batería en la parte posterior del teléfono e inserte la batería, alineando primero la parte inferior de la batería con los terminales ubicados hacia la parte inferior del teléfono. Oprima la batería suavemente hacia abajo hasta que quede trabada en su lugar.

## Extraer la batería

1. Asegúrese de que esté apagado el teléfono para no perder ningún número o mensaje almacenado.
2. Deslice la cubierta de la batería hacia abajo y quitela. Remueva la batería.

## Cargar la batería

Para usar el cargador incluido con su teléfono:

*¡Advertencia! Use únicamente el cargador que viene incluido con el teléfono. El uso de cualquier cargador distinto del que viene incluido con el **LG WINE** puede dañar el teléfono o la batería.*

1. Conecte el cargador al teléfono. Asegúrese que el logo de LG mire hacia abajo y el logo 'B' hacia arriba cuando conecte el cargador al puerto.

2. Conecte el cargador al enchufe eléctrico.



### AVISO

El logo de LG debe mirar hacia abajo.

## Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior derecha de la pantalla de cristal líquido. Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, el sensor de batería baja le avisa de tres formas: haciendo sonar un tono audible, haciendo parpadear el icono de la bajo batería y mostrando un mensaje de alerta. Si el nivel de carga de la batería llega a estar muy bajo, el teléfono

se apaga automáticamente y no se guarda ninguna función en curso.

## Encender y apagar el teléfono

### Encender el teléfono

1. Instale una batería cargada o conecte el teléfono a una fuente de corriente externa.
2. Oprima **END** durante 3 segundos hasta que se encienda la pantalla de cristal líquido.

### Nota

La calidad de la llamada se verá afectada por el lugar donde usted se encuentre y las condiciones meteorológicas.

# Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

## Apagar el teléfono

1. Mantenga presionada  hasta que vea la animación de apagado en la pantalla.

## Fuerza de la señal

La calidad de las llamadas depende de la fuerza de la señal en su zona. La fuerza de la señal se muestra en la pantalla según el número de barras que aparecen junto al icono de fuerza de la señal . Entre más barras haya, mejor será la fuerza de la señal. Si la calidad de la señal es mala, trasládese a un sitio abierto. Si está en un edificio, la recepción puede ser mejor cerca de una ventana.

## Iconos en pantalla

Cuando el teléfono está encendido, en la parte de arriba de la pantalla LCD se muestran iconos indicando el estatus del

teléfono. Para ver el glosario de iconos, vaya a  -> **Ambiente** -> **Info. de Tel** -> **Glosario de Iconos** de su teléfono.

## Hacer llamadas

1. Cerciórese de que el teléfono esté encendido. En caso contrario, oprima  por cerca de 3 segundos.
2. Introduzca el número de teléfono (incluya el código de área si fuera necesario).
3. Oprima .

Si el teléfono está bloqueado, introduzca el código de bloqueo.

**Nota**

Si el teléfono está restringido, sólo podrá marcar números de teléfono guardados en el lista del Contactos.

Para desactivar esta función:

 -> Ambiente -> Seguridad ->

Código Bloqueo ->  -> Restringir

-> Código Bloqueo ->  -> Llamadas

-> Ninguno -> .

4. Oprima  para dar por terminada la llamada.

## Corrección de errores de marcado

Si comete un error al marcar un número, oprima  una vez para borrar el último número que introdujo o mantenga presionada  durante al menos 2 segundos para borrar todos los dígitos.

## Remarcado de llamadas

1. Oprima  dos veces para remarcar el último número que marcó. Los últimos 40 números (en cada categoría: de Salida, Entrada, Perdidas) se almacenan en la lista del historial de llamadas y también puede elegir una de éstas para remarcar.

## Recibir llamadas

1. Cuando el teléfono suene o vibre, oprima  o abra la tapa para contestar.

**Nota**

Si presiona  o  (las teclas laterales), cuando el teléfono está sonando, se silencia el timbre o la vibración de esa llamada.

2. Oprima , o cierre la tapa.

# Acceso rápido a funciones prácticas

## Modo de bloqueo

Ajusta su teléfono para que se requiera su contraseña de 4 cifras para usar el teléfono.

### Nota

Hasta que lo cambie, el código de bloqueo o contraseña son las últimas 4 cifras de su número de teléfono.

Para bloquear rápidamente su teléfono, oprima  durante 3 segundos. Para desbloquear, oprima la tecla suave izquierda  **Desbloq** e introduzca la contraseña y oprima .

## Función de silencio

La función muda se utiliza durante una llamada telefónica. Para activar Silencio rápidamente, oprima la tecla suave izquierda  **Mudo**, y oprima la tecla suave izquierda  **Nomudo** para cancelarlo.

## Ajuste rápido del volumen

Use las teclas laterales para ajustar el volumen del timbre desde el modo de espera y el volumen del auricular durante una llamada. La tecla superior aumenta el volumen y la inferior lo disminuye.

### Nota

El Teclado se ajusta por Sonido y Volumen del Menú:

 **Menu** ->  **Ambiente** ->  
 **Sonido** ->  **Volumen** ->  
 **Teclado**

## Llam. en Espera

Mientras una llamada está en curso, un sonido entrante indican que otra llamada está entrando. Cuando está habilitada la llamada en espera, puede poner en retención la llamada activa mientras contesta la otra llamada

que está entrando. Hable con su proveedor de servicio para pedirle información sobre esta función.

1. Oprima **TALK** para recibir una llamada en espera.
2. Oprima **TALK** de nuevo para alternar entre llamadas.

## ID de Llamador

El identificador de llamadas muestra el número, el nombre y la fotografía asignada de la persona que llama cuando suena su teléfono. Si la identidad o la fotografía asignada de la persona que llama están almacenadas en Contactos, aparece el nombre con el número. Hable con su proveedor de servicio para cerciorarse de si ofrece esta función.

## Marcado rápido

El Marcado rápido es una característica conveniente que permite que usted haga llamadas telefónicas rápidamente. Una tecla del número se puede asignar a un número de teléfono específico. Presionando y manteniendo una tecla del número, su teléfono recordará el número de teléfono asociado de la lista de los contactos y lo exhibirá brevemente mientras que simultáneamente marca ese número de teléfono para usted. El número 1 está asignado para llamar al correo de voz. Este no se puede cambiar.

# Acceso rápido a funciones prácticas

## Marcado Rápido (del 2 al 9)

Mantenga presionado el número de marcado rápido.

O

Introduzca el número de marcado rápido y oprima **TALK**.

## Marcado Rápido (del 10 al 99)

Oprima el primer número y luego mantenga presionada la tecla del segundo.

O

Introduzca el primero y segundo dígitos y oprima Marcado Rápido.

# Introducir y editar información

## Introducción de texto

Puede introducir y editar  
Pendón, Calendario, Contactos,  
Alarma de Reloj, Nota, Mensajes.

## Funciones de las teclas

 **Tecla suave izquierda:**  
Presiónela para desplazarse por los siguientes modos de introducción de texto:  
Pala. T9 (PALA.T9/  
Pala.T9/ pala.T9) -> Abc  
(ABC/Abc/abc) -> 123 ->  
Símbolos

 **Mayús:** Oprima para cambiar de mayúsculas a minúsculas y vice versa.  
Texto T9: Pala. T9 ->  
PALA. T9 -> pala. T9  
Abc texto: Abc -> ABC ->  
abc

 **Siguiente:** En modo T9, oprima para mostrar otras palabras que coincidan.

 **Espacio:** Oprima para dar por terminada una palabra e introducir un espacio.

 **Eliminar:** Presiónela para borrar un solo espacio o carácter. Manténgala presionada para borrar el mensaje/ texto.

 **Puntuación:** En modo T9, oprima para insertar puntuación y dar por terminada una oración.

# Contactos en la memoria del teléfono

## Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos

1. En el modo de espera, introduzca el número de teléfono (de hasta 48 dígitos) que desee guardar.
2. Oprima la tecla suave izquierda  **Guar.**
3. Seleccionar **Guardar Nuevo Contacto** o **Actualizar Contacto Existente** y oprima  .
4. Use  para seleccionar una Etiqueta y oprima  .  
**Móvil 1/ Casa/ Trabajo/  
Móvil 2/ Fax**

### Nota

Use **Actualizar Contacto Existente** para agregar otro número de teléfono a un contacto que ya esté almacenado en la memoria.

5. Introduzca el nombre (hasta 22 caracteres) del número telefónico y oprima  . Aparece brevemente un mensaje de confirmación.

## Números de teléfono con pausas

Cuando usted llama sistemas automatizados tales como correo de voz o acredita número de la facturación, usted tiene que incorporar a menudo una serie de números para navegar a través del sistema. En lugar de introducir esos números a mano, puede almacenarlos en sus Contactos, separados por caracteres de pausa especiales (W, P). Hay dos distintos tipos de pausas que puede usar al almacenar un número:

### Espera (W)

El teléfono deja de marcar hasta que usted oprima la tecla suave izquierda  **Liberar** para avanzar al número siguiente.

### Pausa (P)

El teléfono espera 2 segundos antes de enviar la siguientes cadena de dígitos.

### Almacenar un número con pausas

1. Oprima  **Menú.**
2. Oprima  **Contactos.**
3. Oprima  **Nuevo Contacto.**
4. Introduzca un nombre (de hasta 22 caracteres) y entra el número.

# Contactos en la memoria del teléfono

- Introduzca el número en cualquiera de los campos de texto presentados (Móvil 1/ Casa/ Trabajo/ Móvil 2).
- Oprima la tecla suave derecha  Opciones.
- Oprima  Espera o  Pausa.
- Introduzca los números adicionales y oprima .
- Use  para resaltar el número.
- Oprima la tecla suave derecha  Opciones.
- Oprima  Espera o  Pausa.
- Introduzca los números adicionales y oprima .

## Agregar una pausa a un número ya existente

- Oprima  Cntctos Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
- Use  para resaltar la entrada del Contacto que va a editar y oprima .
- Oprima la tecla suave izquierda  Editar.

## Búsqueda en la lista del Contactos

El teléfono LG wine<sup>™</sup> puede llevar a cabo una búsqueda dinámica del contenido de su memoria. La búsqueda dinámica compara las letras o números introducidos con las entradas de sus Contactos. Se muestra una lista de coincidencias en orden descendente. Entonces puede seleccionar un número de la lista para llamar o para modificarlo.

## Desplazamiento por sus contactos

1. Oprima  **Cntctos**.

Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.

2. Use  para desplazarse por la lista.

## Búsqueda por letra

1. Oprima  **Cntctos**.

Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.

2. Oprima una vez (o varias) la tecla que corresponda a la letra de la búsqueda.

## Opciones del contactos

1. Oprima  **Cntctos**.
2. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.

**1**  **Buscar Lista de Contactos:** Buscar en contacto, ya sea utilizando la tecla de navegación navegación o la ventana de búsqueda.

**2**  **Nuevo Mensaje:** Enviar un mensaje de texto o de foto al contacto seleccionado.

**3**  **Borrar:** Borre la entrada seleccionada en sus contactos.

# Contactos en la memoria del teléfono

- 4 ghi** **Editar:** Editar la información de contacto seleccionada.
- 5 jkl** **Borrar Múltiple:** Borra entradas múltiples o una a la vez. **Selectivo/ Todo**
- 6 mno** **Envió vía Bluetooth:** Enviar a un contacto (vCard) mediante conexión *Bluetooth*. En caso de que el *Bluetooth* no esté encendido, aparece un aviso para que lo encienda.
- 7 pqrs** **Prog Marc Vel/ Borrar Marc Vel:** Ajustar su marcado rápido o lo borra.

## Hacer llamadas desde la memoria del teléfono

Una vez que haya almacenado números de teléfono en sus Contactos, puede llamar a esos números de manera rápida y sencilla.

- Presionando la tecla Enviar  después de haber buscado un número de teléfono en Contactos o en Llamadas recientes.
- Usando Marcado veloz.

### Desde Contactos

1. Oprima  **Cntctos**. Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para seleccionar el Contacto y oprima .
3. Use  para seleccionar el número telefónico.

4. Oprima **TALK** para hacer la llamada.

### Desde Lista Llam

1. Oprima **OK** **Menú**.
2. Oprima **3 def** **Lista Llam**.
3. Use **↑** para seleccionar el tipo de llamada reciente y oprima **OK**.

Llamada Perdida/ Llamadas de Entrada/ Llamadas de Salida/ Todos Llam./ Ver Temporizador/ Contador Datos

4. Use **↑** para resaltar el número telefónico.
5. Oprima **TALK** para hacer la llamada.

### Marcado veloz

Mantenga oprimida la cifra de marcado rápido u oprima la cifra de marcado rápido y oprima **TALK**. Oprima la primera cifra del marcado rápido y luego mantenga oprimida la tecla de la segunda cifra del mismo, o bien oprima el primer y segundo números del marcado rápido y oprima **TALK**.

# Uso de los menús del teléfono

## Contactos

El Menú de Contactos le permite almacenar nombres, números de teléfono y otros datos en la memoria de su teléfono. Al entrar a lista del Contactos, el número en paréntesis representa el número de entradas que ha almacenado (hasta 1000).

### Acceso y Opciones

1. Oprima .
2. Oprima  **Contactos**.

### 1. Nuevo Contacto

Le permite agregar un nuevo contacto.

#### Nota

Con este submenú, el número se guarda como un nuevo Contacto. Para guardar el número en un Contacto ya existente, modifique la entrada del Contacto.

1. Oprima , , .
2. Introduzca el nombre y oprima .
3. Seleccione el información que desea.
4. Introduzca el nombre y dirección de email.
5. Siga guardando la entrada según lo necesite.
6. Cuando termine de introducir la información de contacto que desee, oprima  **Guar** para guardar la entrada en su Lista de contactos.

## 2. Lista Contacto

Le permite ver su lista de Contactos.

1. Oprima  , **1**  , **2**  .
2. Opciones desde este punto:

- Oprima  para desplazarse por sus Contactos en orden alfabético.
- Oprima la tecla suave derecha  **Opciones** para seleccionar uno de los siguientes:

**Buscar Lista de Contactos/  
Nuevo Mensaje/ Borrar/  
Editar/ Borrar Multiple/  
Envío vía Bluetooth/ Prog  
Marc Vel (Borrar Marc Vel)**

- Oprima  **Ver** para ver la información del contacto.
- Oprima la tecla suave izquierda  **Editar** para

editar información del contacto. U oprima la tecla suave derecha 

Opciones:

**Nuevo Mensaje/ Fijar  
Timbre/ Borrar/ Envío via  
Bluetooth**

## 3. Grupos

Le permite ver sus Contactos agrupados, agregar un nuevo grupo, cambiar el nombre de un grupo o borrar todo un grupo.

1. Oprima  , **1**  , **3**  .
2. Opciones desde este punto:

- Use  para resaltar un grupo, luego oprima  **Ver** para ver los contactos en el grupo seleccionado.
- Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo** para añadir un nuevo grupo.

# Contactos

- Use  para resaltar un grupo y oprima la tecla suave derecha .

Opciones para cambiar el nombre del grupo o para borrarlo.

Borrar/ Nuevo Mensaje/  
Retitule A Grupo/ Fije  
Timbre/ Suprima Todos

## 4. Marcado Veloz

Le permite ver su lista de Marcado Veloz o designar Marcado Veloz para números introducidos en sus Contactos.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar la posición de Marcado Veloz o bien introduzca el número de Marcado Veloz y oprima . **Asignar.**

3. Use  para resaltar el Contacto y oprima . Aparece un mensaje de confirmación.

## 5. Mi Tarj Nombre

Le permite ver toda su información de contacto personal, lo que incluye el nombre, números de teléfono y dirección de correo electrónico.

1. Oprima , , .
2. Use  para seleccionar la característica que desea editar y oprima  **Editar.**
3. Modifique la información según sea necesario y oprima .

### Nota

No puede editar el número Móvil 1 pero puede agregar otro número de teléfono(s).

## Mensajería

### Acceso y Opciones

1. Oprima .
2. Oprima  Mensajería.
3. Select a sub-menu.
  1. Nuevo Mensaje Texto
  2. Nuevo Mensaje Foto
  3. Entrada
  4. Enviado
  5. Borrador
  6. Buzón de Voz
  7. Texto Rápido
  8. Ambiente
  9. Borrar Todos

Los mensajes de texto, las páginas y el buzón de correo de voz quedan disponibles en cuanto se enciende el teléfono.

- Compruebe tipos de mensajes oprimiendo la tecla mensaje .
- Realice una llamada al número de devolución de llamada oprimiendo  durante una comprobación de mensajes en la Bandeja de entrada.
- Lea y edite mensajes guardados en la Bandeja de salida después de la transmisión y reenvíelos.

El teléfono puede almacenar (límite máximo en mensajes): SMS (Bandeja de entrada: 200/ Bandeja de salida: 50/ Borradores: 15), MMS (Bandeja de entrada: 200 (Mensajes + notificaciones de mensaje)/ Bandeja de salida: 50/ Borradores: 20).

# Mensajería

El LG **wine** admite hasta 160 caracteres por mensaje de texto incluida la información del encabezado. La información almacenada en el mensaje está determinada por el modo del teléfono y la capacidad del servicio. Puede haber otros límites a los caracteres disponibles por mensaje. Compruebe con su proveedor de servicio las funciones y capacidades del sistema.

## 1. Nuevo Mensaje Texto

Le permite mandar mensajes. Cada mensaje le permite mandar hasta un máximo de 10 direcciones.

## Aspectos básicos del envío de mensajes

1. Oprima , , .
2. Introduzca el número de teléfono.
3. Después de componer un mensaje, oprima  Env.

Oprima la tecla suave derecha

 Opciones

**Agregar/ Guardar/Borrar/  
Prioridad/ Llamada Al #/  
Cancelar**

<b>Tecla MAYÚS</b>		Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.
<b>TECLA ESPACIO</b>		Para insertar un espacio.
<b>Tecla ATRÁS</b>		Para retroceder e ir eliminando palabras.
<b>Tecla de puntuación</b>		Para insertar puntuación en una palabra para completar una oración en el modo Pala.T9.

## Uso de modos de entrada de texto

Tecla suave izquierda (☞) Para elegir Pala.T9/ Abc/ 123/ Símbolos.

- Oprima  Env.  
Aparece un mensaje de confirmación.
- Establezca una prioridad para su mensaje.  
**Prioridad : Normal/ Alta**
- Establezca su número de devolución de llamada.  
**Encendido/ Apagado**

## 2. Nuevo Mensaje Foto

Le permite enviar mensajes de Texto, Imágen y Audio.

- Oprima , ,  .
- Introduzca la dirección del destinatario, u oprima la tecla suave derecha  **Opciones** para buscar Contactos, y presione  para seleccionar el contacto deseado.
- Oprima  para tener acceso al cuadro de texto.
- Escriba su mensaje.
- Resaltando **Imágen o Audio**, oprima la tecla suave izquierda  **Agregar**, resalte una opción, y oprima  para seleccionar: **Imágen/ Tomar Foto** para Imágen y **Mi Audios/ Preferido** para Audio.
- Use  para resaltar una foto, y oprima la tecla suave izquierda  **Fijada**.

# Mensajería

7. Resaltando **Audio**, oprima la tecla suave izquierda  **Agregar highlight an option**, and press  to select.

## Mi Audios/ Preferido

8. Use  para resaltar una sonido, y oprima la tecla suave izquierda  **Fijada**.

9. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.

10. Use  para seleccionar una opcion y oprima .

**Avance / Agregar Diapositiva / Pase a / Guardar Como/ Borrado/ Borrado/ Prioridad / Eliminar / Cancelar**

- \* Editar la dirección

**Contactos/ Lista Llamadas/ Mensajes recibidos/ Grupo/ Álbum en línea/ Cancelar**

- \* Editar Texto

**Avance/ Agregar/ Pase a / Guardar Como/ Prioridad/ Eliminar/ Cancelar**

- \* Editar Imágen

**Avance/ Agregar Diapositiva/ Pase a/ Guardar/Borrado/ Prioridad/ Eliminar/ Cancelar**

- \* Editar Audio

**Avance/ Agregar Diapositiva/ Pase a/ Guardar/Borrado/ Prioridad/ Eliminar/ Cancelar**

- \* Editar Asunto

**Avance/ Agregar/ Pase a/ Guardar Como/ Prioridad/ Eliminar/ Cancelar**

11. Oprima  para enviar.

### 3. Entrada

El teléfono le avisa de 2 formas cuando recibe un mensaje nuevo:

- Haciendo un sonido o vibrando, si así lo ha configurado.
- Haciendo parpadear  (Sólo cuando recibe un mensaje urgente).

Se pueden hacer búsquedas en los mensajes de texto recibidos, mensajes de localizador, mensaje foto y correo electrónico, y ver su contenido. Los mensajes recibidos se muestran del más reciente al más antiguo.

#### Ver su buzón de entrada

Se pueden almacenar hasta 400(200 SMS / 100 MMS / 100 Notificaciones de Mensaje) mensajes recibidos en la Bandeja de entrada.

1. Oprima  , **2abc** , **3 def** .

2. Use  para resaltar un Entrada mensaje.
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Resp.** para responder,  **Ver** para ver el mensaje, o la tecla suave derecha  **Opciones** para acceder a opciones adicionales.

Mensajes de Texto:

**Borrar/ Transferir/ Guardar Contacto/ Bloq (Desbloq)/ Info. Mensaje/ Borrar Multiple**

Mensajes de Foto:

**Borrar/ Transferir/ Guardar Contacto/ Bloq (Desbloq) / Info. Mensaje/ Borrar Multiple**

4. Mientras que ve el mensaje seleccionado, oprima tecla suave izquierda  **Resp.** o tecla suave derecha  **Opciones.**

# Mensajería

**Borrar** Borra los mensajes seleccionados del Buzón de entrada.

**Transferir** Reenvía un mensaje recibido a otras direcciones de destino.

**Guardar Contacto** Almacena en sus Contactos el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico y los números incluidos en el mensaje recibido.

**Guardar Nuevo Contacto/  
Actualizar Contacto Existente**

**Guardar Texto Ráp**

**Llamada de Vuelta**

**Bloq/Desbloq** Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado.

**Info. Mensaje** Muestra el Tipo, Prioridad, De y Recibido del mensaje.

## Nota

Para mensajes de imagen :  
**Volver A Escu/ Borrar/  
Transferir/ Guardar Contacto/  
Guardar Multimedia/ Bloq/  
Desbloq/ Info. mensaje**

## 4. Enviado

Se pueden almacenar hasta 100 (50 SMS and 50 MMS) mensajes en el Buzón de Enviado. Ver listas y contenidos de los mensajes enviados y comprobar si la transmisión fue correcta o no.

1. Oprima  ,  ,  .
2. Use  para resaltar un mensaje enviado. Oprima la tecla suave izquierda  **Contest.** para reenviar el mensaje al destinatario,  **Ver** para ver el mensaje, o la tecla suave derecha  **Opciones** para acceder a opciones adicionales.

**Borrar/ Transferir/  
 Guardar Contacto/  
 Bloq(Desbloq)/ Info.  
 Mensaje/ Borrar Multiple**

- Mientras ve el mensaje enviado seleccionado, oprima la tecla suave izquierda  **Contest.** para reenviar el mensaje al destinatario o la tecla suave derecha  **Opciones** para acceder a opciones adicionales.

**Borrar** Borra el mensaje seleccionado.

**Transferir** Reenvía un mensaje recibido a otras direcciones de destino.

**Guardar Contacto** Almacena el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico, y los números en el mensaje recibido en sus Contactos.

**Guardar Texto Ráp** Almacena el mensaje como una plantilla para mensajes futuros.

**Bloq/Desbloq** Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado.

**Info. Mensaje** Muestra la prioridad y estado del tipo de mensaje.

#### Nota

Para mensajes de imagen :  
**Volver A Escu/ Borrar/  
 Transferir/ Guardar Contacto/  
 Guardar Multimedia/ Bloq/  
 Desbloq/ Info. mensaje**

## 5. Borrador

Muestra los mensajes guardados y borradores.

- Oprima  ,  ,  .
- Use  para resaltar un guardado mensaje.

# Mensajería

- Oprima  **Editar**.
- Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.

**Borrar** Borra el mensaje seleccionado del Buzón de salida.

**Guardar contacto** Seleccione **Guardar Nuevo Contacto/ Actualizar Contacto Existente** para almacenar el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico y los números en el mensaje recibido en sus Contactos o actualizar un contacto existente ya almacenado en la memoria.

**Bloq/Desbloq** Bloquea un mensaje de modo que no se borre si se usan la función borrar.

**Borrar Multiple Selectivo/ Todo**

## 6. Buzón de Voz

Le permite ver los nuevos mensajes de voz grabados en su buzón de correo de voz. Una vez alcanzado el límite de almacenamiento, se sobrescriben los mensajes antiguos. El teléfono le alerta cuando tiene un mensaje de voz nuevo.

### Atajo

Mantenga presionado  para un acceso directo al Buzón de Voz.

**Para comprobar su buzón de correo de voz**

1. Oprima , , .
2. Opciones desde este punto:
  - Oprima  para escuchar los mensajes y las opciones posibles serán de la siguiente manera mientras comprueba sus mensajes de voz.

Finalizar llamada/ Mensaje de Texto/ Contactos/ Altavoz/ Llams. Recntes/ Privacidad En./ Grabar/ Nota/ Men Menú/ Tonos DTMF

## 7. Texto Rápido

Le permite mostrar, editar y agregar frases de texto. Estas cadenas de texto le ayudan a disminuir la entrada de texto manual en los mensajes.

Es posible almacenar hasta 18 en las Plantillas. Valor predeterminado(11) + Plantilla que se puede agregar (7).

1. Oprima  ,  ,  .
2. Oprima la Tecla suave izquierda  Nuevo para agregar elementos nuevos de texto rápido.

Introduzca el texto y oprima  para guardar la plantilla.

3. Use  para poner de relieve una plantilla y oprima la tecla suave derecha  Opciones, y, a continuación, resaltar una opción y oprima  para seleccionar.

Borrar/ Editar

## 8. Ambiente

Le permite configurar 4 valores para los mensajes recibidos.

1. Oprima  ,  ,  .
2. Use  para resaltar Todos los mensajes/ Mensaje de texto/ Mensaje de Foto/ Correo Voz # y luego oprima  .

# Mensajería

## Descripciones de submenús de configuración de mensajes

### 8.1 Todos los mensajes

#### 1. Auto Guardar (Auto Guardar/ Preguntar/ No Guardar)

Con esta función activada, los mensajes se guardan automáticamente en el Buzón de salida cuando se transmiten.

#### 2. Auto Borrar (Encendido/ Apag)

Con esta función activada, los mensajes leídos se borran automáticamente al superarse el límite de almacenamiento.

#### 3. Modo Anotac (Pala.T9/ Abc/ 123)

Le permite seleccionar el método de introducción predeterminado.

#### 4. Firma (Encendido/ Apag/ Editar)

Le permite crear o modificar una firma que se envíe automáticamente con sus mensajes.

### 8.2 Mensaje de Texto

#### 1. Auto-ver (Encendido/ Apag)

Le permite mostrar directamente el contenido al recibir un mensaje.

#### 2. Auto-reproducir (Encendido/ Apag)

La pantalla se desplaza hacia abajo automáticamente cuando se ven mensajes.

#### 3. # devolución de llamada (Encendido/ Apagado/ Editar)

Le permite introducir manualmente el número.

## 8.3 Mensaje de Foto

### 1. Auto-recibir (Encendido/ Apag)

Le permite ajustar que se reciban las fotos automáticamente.

## 8.4 Correo Voz #

Le permite introducir manualmente el número de acceso para el Servicio de correo de voz. Este número sólo debe usarse cuando la red no proporcione el número de acceso VMS (Servicio de Buzón de Voz).

## 9. Borrar Todos

Le permite borrar todos los mensajes de texto guardados en su carpeta de entrada, carpeta de salida o carpeta de borradores. También puede borrar todos los mensajes al mismo tiempo.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar una opción: **Borrar Entrada/ Borrar Enviado/ Borrar Borrador/ Borrar Todo** y oprima .
3. Use  para resaltar **Sí/ No** y oprima .

# Lista Llam

## Lista Llam

El Menú de Lista Llam es una lista de los últimos números de teléfono o entradas de Contactos de llamadas que haya realizado, aceptado o perdido. Se actualiza constantemente con los nuevos números agregándose al principio de la lista y las entradas más antiguas eliminándose del final.

### Acceso y Opciones

1. Oprima .
2. Oprima  Lista Llam.
3. Seleccione un sub-menú.
  1. Llamada Perdida
  2. Llamadas de Entrada
  3. Llamadas de Salida
  4. Todos Llam.
  5. Ver Temporizador
  6. Contador Datos

## 1. Llamada Perdida

Le permite ver la lista de llamadas perdidas, puede tener hasta 40 entradas.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar una entrada.

## 2. Llamadas de Entrada

Le permite ver la lista de llamadas que ha recibido, puede tener hasta 40 entradas.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar una entrada.

## 3. Llamadas de Salida

Le permite ver la lista de llamadas que ha hecho, puede tener hasta 40 entradas.

1. Oprima , , .

- Use  para resaltar una entrada.

## 4. Todas Llam.

Le permite borrar las listas de llamadas que desee.

- Oprima , **3 def**, **4 ghi**.
- Se muestra el historial de llamadas.

## 5. Ver Temporizador

Le permite ver la duración de las llamadas seleccionadas.

- Oprima , **3 def**, **5 jkl**.
- Use  para resaltar una lista de llamadas y oprima .

Última Llamada/ Llam. de Base/ Llam. de Roam/ Todas Las Llam.

## 6. Contador Datos

Le permite ver una lista de las llamadas de datos recibidas y transmitidas.

- Oprima , **3 def**, **6 mno**.
- Use  para resaltar una lista de llamadas de datos y oprima .

Recibido/ Transmitido/  
Todos los Datos

# Multimedia

## Multimedia

La cámara incorporada del teléfono le brinda la posibilidad de tomar fotos digitales a todo color, ver sus fotos usando la pantalla de la cámara y enviarlas de manera instantánea a familiares y amigos.

### Acceso y Opciones

1. Oprima .
2. Oprima  **Multimedia**.
3. Seleccione un sub-menú.
  1. Tomar Foto
  2. Grabar Voz
  3. Imágenes
  4. Audios
  5. Revolver

## 1. Tomar Foto

1. Oprima , , .

### Nota

Oprimir la tecla lateral de cámara en modo de espera es un acceso directo a Tomar Foto.

2. Usando la pantalla LCD principal del teléfono como visor, apunte la lente de la cámara a su objetivo.
3. Oprima  **Toma** hasta que escuche el sonido del obturador.
  - Oprima la tecla suave izquierda  **Guar** para guardar la imagen, oprima  **Env** para enviar la foto a un máximo de 10 contactos por vez, u oprima la tecla suave derecha  **Borrar** para borrar la foto.

#### 4. Oprima la tecla suave derecha

 **Opciones** Para obtener más opciones:

**Resolución** 960X1280/  
480X640/ 240X320/  
144X176/ 120X160

**Calidad** Alta/ Normal/  
Económico

**Zoom** Use la tecla de navegación para ajustar el zoom y oprima  para guardar la configuración.

**Brillo** Use la tecla de navegación para ajustar el brillo y oprima  para guardar la configuración.

**Modo Nocturno**  
Encendido/ Apagado

**Disparo Auto** Apagado/ 3 Segundos/ 5 Segundos/ 10 Segundos

**Equil Blanco** Automático/  
Soleado/ Nublado/  
Tungsteno/ Fluorescente

**Efectos de Color** Color/  
Sepia/ Mono/ Negativo

**Sonido del Obturador**  
Ninguno/ Sonido 1~3/ Say  
Cheese

**Multishot** Apagado/ 3 fotos/  
6 fotos

#### 5. Tome una foto presionando

 **Toma**.

#### 6. Oprima la tecla suave izquierda

 **Guar** u oprima  **Env** para enviar mensaje o la tecla derecha  **Borrar** para para borrar la imagen.

## 2. Grabar Voz

Le permite agregar breves recordatorios verbales, escucharlos y borrarlos.

1. Oprima , , .
2. Oprima  **Grabar** para grabar un nuevo memorándum de voz.

# Multimedia

3. Hable al micrófono y oprima  **Pare.**
4. Oprima la tecla suave izquierda  **Guar** para guardar. El título predeterminado del memorándum es la fecha y hora de la grabación.
5. Si bien la selección todavía está en la grabación, oprima la tecla suave derecha  **Opciones** para acceder a las siguientes:  
**Fijar Como/ Cambiar Nombre/ Borrar**

## 3. Imágenes

Le permite administrar las imágenes que se encuentran en su teléfono.

1. Oprima , **4 ghi**, **3 def**.
2. Seleccione **Mi Imágenes o Preferido.**

**Para revisar sus imágenes guardadas :**

3. Use su tecla de navegación para ver las imágenes y desplazarse por ellas.
4. Use las siguientes opciones:  
**Fijar como/ Tomar Foto/  
Borrar/ Cambiar Nombre/  
Bloq (Desbloq)/ Ver lista/  
Información/ Borrar  
Multiple/ Ordenar Por/  
Envío vía Bluetooth**

## 4. Audios

Le permite elegir clips de audio.

1. Oprima , **4 ghi**, **4 ghi**.
2. Oprima la tecla suave izquierda  **Voz** para grabar un clip de audio.
  - Oprima la tecla suave izquierda  **Audio** para acceder a la lista de Mi Audios.
  - Oprima  **Grabar** para comenzar a grabar.
  - Mientras graba, oprima la tecla suave izquierda  **Pausa** para pausar, o  **Pare** para detener la grabación.
- Cuando termine de grabar, oprima la tecla suave izquierda  **Guar** para guardar el clip de audio,  **Env** para enviar el clip de audio a otra persona o la tecla suave derecha  **Opciones** para acceder a más opciones. Use  para resaltar **Fijar Como / Cambiar Nombre / Borrar**) y oprima .
3. Use  para resaltar **Mi Audios** o **Preferido** y oprima .
4. Use  para resaltar el clip de audio.
  - Oprima la tecla suave izquierda  **Env** para enviar el clip de audio seleccionado a otra persona.
  - Oprima  **Escu** para reproducir el clip de audio seleccionado.

# Multimedia

- Oprima la tecla suave derecha  **Opciones** para acceder a más opciones. Use  para resaltar una opción y oprima .

Para Mi audio: Fijar como/  
Grabar voz/ Borrar/  
Cambiar Nombre/ Bloq  
(Desbloq)/ Información/  
Borrar Múltiple/ Ordenar  
Por/ Enviar vía Bluetooth

Para Preferido: Se Fijó  
como/ Información

## 5. Revolver

Permite que usted fije tonos de timbre/papel tapiz en su teléfono.

1. Oprima , **4 ghi**, **5 jkl**.
2. Seleccione **Lista de Timbre/ Lista da Papel Tapiz** y oprima .
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Añad** para añadir timbres o papel tapiz..
4. Use  para seleccionar un timbre o papel tapiz y oprima .
5. Oprima la tecla suave izquierda  **Hecho** cuando haya terminado de seleccionar los timbres y papeles tapiz que quería agregar.

## easyedge<sup>SM</sup>

easyedge<sup>SM</sup> le permite hacer en su teléfono más que sólo hablar. easyedge<sup>SM</sup> es un servicio que le permite descargar y usar aplicaciones en su teléfono. Con easyedge<sup>SM</sup>, es rápido y fácil adaptar su teléfono a su estilo de vida y sus gustos.

Simplemente descargue las aplicaciones que le atraigan. Con una amplia gama de productos disponible, desde tonos de timbre hasta juegos y herramientas de productividad, puede estar seguro de que encontrará algo útil, práctico o directamente entretenido. Se están creando constantemente nuevas aplicaciones para que las use.

### Descarga de aplicaciones

Puede descargar aplicaciones y usar easyedge<sup>SM</sup> donde quiera que esté disponible el servicio, vea el mapa para obtener detalles.

### Llamadas entrantes

Al estar descargando una aplicación, las llamadas entrantes se enviarán automáticamente a su Correo de voz, si está disponible. Si no tiene Correo de voz, la descarga no se interrumpirá por las llamadas entrantes, y quien llama recibirá una señal de ocupado.

Al usar las aplicaciones, las llamadas entrantes pausarán automáticamente la aplicación y le permitirán contestar la llamada. Cuando termine la llamada, puede seguir usando la aplicación.

## 1. easyedge

Le permite descargar aplicaciones seleccionadas al tiempo que muestra la lista de aplicaciones de easyedge<sup>SM</sup> reenviada de la conexión al servidor de easyedge<sup>SM</sup>.

1. Oprima , **5 jkl**, **1** .

### Ayuda de acceso directo

Para iniciar easyedge<sup>SM</sup> oprima la tecla de flecha derecha .

## 2. easyedge Info

Activa y desactiva el mensaje de advertencia sobre el uso de tiempo-aire que se muestra cada vez que el usuario accede easyedge<sup>SM</sup>.

1. Oprima , **5 jkl**, **2abc**.

**Administración de sus aplicaciones de easyedge<sup>SM</sup>**

Agregue nuevas aplicaciones y

elimine las antiguas en cualquier momento.

### Eliminar aplicaciones

Eliminando una aplicación la borra completamente de la memoria del teléfono. Para restaurar una aplicación después de eliminarla, será necesario que pague y la descargue de nuevo.

1. Entre a easyedge<sup>SM</sup>.
2. Use  para resaltar **mystuff**, y luego presione .
3. Use  para resaltar la aplicación que desee eliminar y oprima la opción tecla suave izquierda  **Options**.
4. Use  para resaltar **Delete** y oprima .
5. Oprima tecla suave izquierda  **Yes**.

## Mi Horario

### 1. Alarma de Reloj

Le permite fijar una de cuatro alarmas.

1. Oprima , **6mno**, **1** .
2. Seleccione la alarma que desee editar.  
**Alarma 1/ Alarma 2/ Alarma 3/ Alarma 4/ Alarma 5**
3. Configure el tiempo para el alarma.
4. Use  para resaltar **Repetido** (configuración recurrente).
5. Oprima  para seleccionar una de las siguientes.  
**Una Vez/ Diario/ Lun - Vie/ Fines de Semana**

6. Use  para resaltar **Mis Timbres**, oprima la tecla suave izquierda  **Fijada** y seleccione el timbre.

7. Oprima  **Guar.**

### 2. Calendario

El calendario le ayuda a mantener una agenda conveniente fácil de acceso. Simplemente almacena las horas programadas y el alerta de programador le hace saber cuando llega la hora. Puede también aprovechar las funciones de Alarma de reloj.

1. Oprima , **6mno**, **2abc**.
2. Use  para resaltar el día programado.  
 Mover el cursor a la izquierda.

# Mi Horario

- Mover el cursor a la derecha.
  - Mover la semana hacia atrás.
  - Mover la semana hacia adelante.
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo**.
4. Introduzca la información de su calendario incluyendo:
- **Fijar Tiemp** Oprima la tecla suave izquierda  **Fijada** para fijar una hora específica u oprima la tecla suave derecha  **Todo el Día**.
  - **Asunto**
  - **Cuándo hacer sonar el Recordatorio**  
**A La Hora/ 5 Min. Antes/ 10 Min. Antes/ 15 Min. Antes/ 1 Hora Antes/**

**2 Horas Antes/ 1 Día Antes/ 2 Días Antes/ Ninguno**

- **Repetido**  
**Sólo hoy/ Diario/ Semanal/ Mensualm/ Anualmente**
  - **Fin de repetición**
  - **Timbre**  
Qué tono de alarma activar (Oprima la tecla suave izquierda  **Fijada** y seleccione **Mis Audios** o **Preferido** para seleccionar el sonido).
5. Oprima  **Guar**.
- Cuando sale sin guardar, se le solicita que seleccione **Sí/ No** en un mensaje emergente.

## Nota

El Calendario no le alertará durante una llamada o durante una transmisión SMS. El recordatorio sonará cuando termine la llamada.

### 3. Nota

Le permite leer, agregar, modificar y borrar notas que haya escrito para usted mismo.

1. Oprima , **6mno**, **3 def**.
2. Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo** para escribir una nota nueva. Escriba la nota y oprima  **Guar**.

Durante el ingreso de una nota, cambie el modo de ingreso de texto con la tecla suave izquierda  **Abc**. Además, tenga en cuenta que palabras, opciones y sugerencias están en la lista y

añadir una palabra a la base de datos se le pide al introducir caracteres de Word en modo T9.

### Ver una entrada de la Libreta de notas

- Acceda a la Libreta de notas y resalte la entrada y oprima  **Ver**.
- Para borrar, oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.
  - **1**  **Borrar**
  - **2abc** **Editar**
  - **3 def** **Borrar Todos**

Para corregir, resalte la entrada, luego oprima  **Ver** y oprima la tecla suave izquierda  **Editar**.

# Bluetooth®

## Bluetooth®

El **LG wine** es compatible con dispositivos que admiten los perfiles de audífonos y manos libres de Bluetooth®. Puede crear y almacenar 20 emparejamientos dentro del **LG wine** y conectarse a un dispositivo a la vez. El alcance de comunicación aproximado para la tecnología inalámbrica Bluetooth es de hasta 10 metros (30 pies).

### Bluetooth QD ID B013851

#### Nota

Lea la guía del usuario de cada accesorio del Bluetooth que usted está intentando aparear con su teléfono porque las instrucciones pueden ser diferentes.

#### Nota

Las funciones de Bluetooth de este terminal pueden no ser compatibles con todos los dispositivos habilitados para Bluetooth; su proveedor de servicios o fabricante del terminal no puede ser responsable de la compatibilidad con dispositivos que no venden el proveedor de servicios o el fabricante del terminal.

## 1. Pareja de Disposit.

El emparejamiento es el proceso que permite que el terminal ubique, establezca y registre una conexión 1-a-1 con el dispositivo objetivo.

## Para emparejar un nuevo dispositivo Bluetooth®

1. Oprima , , .
2. Consulte las instrucciones del accesorio de Bluetooth® para configurar el dispositivo en el modo de emparejamiento.
3. Oprima  **Buscar y Búsqueda Nueva**. Si *Bluetooth* se configuró en apagado, se le indicará que lo encienda. Seleccione **Sí**  y oprima .
4. El dispositivo aparecerá en el menú **Dispositivos Encontrados** una vez que se lo ubica. Resalte el dispositivo y oprima .
5. El teléfono le pedirá la contraseña. Consulte las instrucciones del accesorio de *Bluetooth* para utilizar la contraseña adecuada (por lo general "0000" - 4 ceros).

Introduzca la contraseña y oprima .

6. Seleccione **Siempre preguntar/ Siempre conectar**
7. Una vez conectado, el dispositivo aparecerá en el menú **Pareja de Dispositivos** con el icono de Bluetooth conectado.

## 2. Energía

Le permite establecer el estado de alimentación Encendido/Apagado del Bluetooth.

1. Oprima , , .
2. Use  para seleccionar un valor y oprima .

### Encendido/ Apagado

#### Nota

De manera predeterminada, la funcionalidad Bluetooth de su dispositivo está desactivada.

## 3. Mi Visibilidad

Le permite establecer la visibilidad de la función Bluetooth® en su teléfono.

1. Oprima , **7pqrs**, **3 def**.
2. Use  para seleccionar un valor y oprima .

**Visible/ Ocultado**

### Nota

Mi Visibilidad a 'Visible', su aparato puede ser reconocido por otros aparatos Bluetooth® en el área.

## 4. Mi Nombre de Bluetooth

Le permite editar el nombre del Bluetooth®.

1. Oprima , **7pqrs**, **4 ghi**.
2. Manténga presionado  para borrar el nombre existente.
3. Use el teclado numérico para introducir un nuevo nombre personalizado.
4. Oprima  para guardar y salir o la tecla suave derecha  para Cancelar el editar.

## 5. Mi Info de Bluetooth

Le permite ver la información del Bluetooth®.

1. Oprima , **7pqrs**, **5 jkl**.

## Herramientas

Allows you to make use of various tools and applications to your phone.

### 1. Voz Comando

Le permite hacer llamadas de teléfono rápida y fácilmente mediante comandos verbales. Su teléfono recuerda el número de sus Contactos, lo muestra brevemente y lo marca. Este menú también incluye una función para quienes están manejando o son ciegos. Ofrece información de la hora por voz y permite revisar las llamadas perdidas, mensajes y Buzón de Voz. Esta función sólo funciona en Inglés, sus comandos verbales tendrán que ser en Inglés.

### 1.1 Iniciar Comando

1. Oprima  , **8**  , **1**  , **1**  .

#### 1.1.1 Llamar <nombre> o <número>

1. Oprima  , **8**  , **1**  , **1**  , **1**  .
2. Diga el nombre o número de teléfono.

#### 1.1.2 Buzón de Voz

1. Oprima  , **8**  , **1**  , **1**  .
2. Diga Voicemail.

#### 1.1.3 Llamada Perdida

Puede comprobar las alertas perdidas.

1. Oprima  , **8**  , **1**  , **1**  .

# Herramientas

## 2. Diga Missed Calls.

Si hay alertas perdidas, escuche las guías.

### 1.1.4 Mensajes

1. Oprima  , **8**  , **1**  , **1**  .

2. Diga Messages.

### 1.1.5 Hora & Fecha

1. Oprima  , **8**  , **1**  , **1**  .

2. Diga Time and Date.

### 1.1.6 Ayuda

Le permite verificar la información del Control de voz.

1. Oprima  , **8**  , **1**  , **1**  .

## 1.2 Modo Comando

Le permite establecer el modo de comando como Normal o Marcado.

1. Oprima  , **8**  , **1**  , **2**  .

2. Seleccione opciones.  
Normal/ Marcado

## 1.3 Anunciar Alertas

Le permite personalizar alertas de anuncios.

1. Oprima  , **8**  , **1**  , **3**  .

2. Seleccione opciones.  
Inhabilitado/ Anunciar/  
Anunciar + Timbre

## 1.4 Entrenar Palabra

Le permite personalizar el entrenamiento de las palabras.

1. Oprima , **8** tuv, **1** , **4** ghi .
2. Seleccione opciones.  
Voz Comando/ Responder/  
Dial Del Dígito

## 1.5 Mejor Coincidencia

Le permite ajustar la Mejor coincidencia.

1. Oprima , **8** tuv, **1** , **5** jkl .
2. Seleccione opciones.  
**1** Coincidencia/  
**4** Coincidencias

## 2. Mi Menú

Le deja tener acceso a menús preferidos rápidamente. Hay máximo de 12 espacios donde se pueden almacenar menús.

1. Oprima , **8** tuv, **2** abc .

2. Seleccione el espacio que desea con  y oprima  Fijada.
3. Seleccione el menú con el que desea agregar Mi Menú con  y oprima  Fijada.

## 3. Ez Sugerencia

Le permite calcular rápida y fácilmente el total de una cuenta usando como variables la cantidad de la nota, la propina y el número de personas.

1. Oprima , **8** tuv, **3** def .
2. Oprima la tecla suave izquierda  Rest (restaurar) sí es necesario.
3. Oprima la tecla suave derecha  Cierre para salir de este menú.

# Herramientas

## 4. Reloj Mundial

Le permite determinar la hora actual en otra zona horaria o en otro país.

1. Oprima , , .
2. Oprima la tecla suave derecha  **Ciudades** para mover la barra del tiempo a través del mapa del mundo y para exhibir el fecha/ hora en esa localización.
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Fije DST** para mostrar el Horario de verano de la ubicación seleccionada..

## 5. Cronómetro

El cronómetro está disponible tal como los cronómetros comunes que vemos y usamos en la vida diaria.

1. Oprima , , .

2. Oprima  **Iniciar** para empezar, y oprima  **Pare** para parar.

- Puede usar la función de tiempo parcial con la tecla suave derecha  **Regazo**. Hay un máx. de 20 tiempos parciales disponibles.

3. Oprima la tecla suave izquierda  **Rest.** para restaurar.

## 6. Convertidor de Unidades

Le permite convertir unidades de Longitud, Área, Mass, Volumen y Temperatura.

1. Oprima , , .

## Ambiente

El menú tiene opciones para personalizar su teléfono.

### Acceso y opciones

1. Oprima .
2. Oprima  **Ambiente**.
3. Seleccione un sub-menú.
  1. Sonido
  2. Pantalla
  3. Seguridad
  4. Config Llamada
  5. Conexión PC
  6. Sistema
  7. Memoria
  8. Info. de Tel

## 1. Sonido

Opciones para personalizar los sonidos del teléfono.

### 1.1 Timbres

Configura tonos distintos Todas Las Llamadas, ID de Llamador, Sin ID de Llamador, Llamadas Restringidas o Revolver.

1. Oprima , , ,  .
2. Seleccione **Todas Las Llamadas/ ID de Llamador/ Sin ID de Llamador/ Llamadas Restringidas o Revolver**.
3. Use  y seleccione el timbre deseado con tecla suave izquierda  **Fijada** para seleccionar el timbre.

# Ambiente

## 1.2 Volumen

Le permite configurar varios valores de volumen.

1. Oprima , **9 wxyz**, **1** , **2 abc** .
2. Seleccione **Volumen Principal/ Teclado/ Audífono/ Altavoz**.
3. Use  para ajustar el volumen del timbre y presione  para guardar la configuración.

## 1.3 Alertas de Mensaje

Le permite seleccionar el tipo de aviso para un mensaje nuevo.

1. Oprima , **9 wxyz**, **1** , **3 def** .
2. Seleccione **Mensaje de texto/ Mensaje de foto/ Correo de voz/ Todos los mensajes/ Recordatorio de mensaje**.

3. Configure su selección con  y luego oprima .

## 1.4 Tipo de Alerta

Le permite seleccionar el tipo de tono para la tapa.

1. Oprima , **9 wxyz**, **1** , **4 ghi** .
2. Use  para seleccionar el tipo de alerta.  
**Alertas de Llamada/ Alertas de Mensaje/ Alertas de Agenda/ Alertas de Alarma**

3. Seleccione tipo de tono, y oprima  **Guar**.

**Sólo Timbre/ Sólo Vibrar/ Timbre & Vib**

## 1.5 Alertas Servc

Le permite configurar como Encendido o Apagado cualquiera de las 4 opciones de Aviso.

1. Oprima , **9** wxyz, **1** , **5** jkl .
2. Seleccione una opción de aviso.

### 1.5.1 Bip de Minuto

Le avisa 10 segundos antes del final de cada minuto durante una llamada.

### 1.5.2 Conectar Llam

Le avisa cuando la llamada se ha conectado.

### 1.5.3 Volver Arriba

Le avisa cuando se desplaza más allá del final de una lista de menús.

### 1.5.4 Batería baja

Le avisa cuando el nivel de carga de la batería está bajo.

3. Configure **Encendido/ Apagado** con  y luego oprima .

(para el opción Batería baja, **Anunciar/ Timbre**)

## 1.6 Tonos de Activación/ Desactivación

Le permite configurar el teléfono para que haga sonar un tono cuando se enciende y se apaga.

1. Oprima , **9** wxyz, **1** , **6** mno .
2. Configure **Encendido/ Apagado** con  y luego oprima .

## 1.7 Tono de Trasladar

Le permite configurar un tono disponible que sonará cuando abra o cierre la tapa de su teléfono.

1. Oprima , **9** wxyz, **1** , **7** pqrs .
2. Configure **Encendido/ Apagado** con  y luego oprima .

# Ambiente

## 2. Pantalla

Opciones para personalizar la pantalla del teléfono.

### 2.1 Papel Tapiz

#### 2.1.1 Pantalla Principal

Le permite seleccionar el tipo de fondo que se muestra en el teléfono.

1. Oprima , , ,   
, .
2. Seleccione **Mi Imágenes o Preferido**.
3. Use la tecla de navegación para seleccionar y oprimir la tecla suave izquierda   
**Fijada**.

Seleccione entre **Ajustar a la altura / Ajustar al ancho**

#### 2.1.2 Revolver

Le permite elegir la clase de protectores de pantalla que aparecerán en su teléfono mientras no está en uso.

1. Oprima , ,   
, .
2. Resalte Pantalla principal y seleccione **Encendido**.
3. Resalte **Repetido** y establezca la opción:  
**Cada 5 seg / Cada 1 Min / Cada 1 Hora / Cada 1 Día / Al Abrirlo**
4. Oprima  para guardar la configuración.

#### 2.2 Pendón

Le permite introducir una línea de texto que se muestra en la pantalla LCD.

1. Oprima , , , .
2. Use  para desplazarse entre **Encendido/Apagado**.
3. Use  para resaltar la ventana de mensaje.
4. Introduzca texto y oprima la tecla suave izquierda  **Abc** para cambiar las opciones de texto,  **Guar** para guardar, o la tecla suave derecha  **Cancelar** para cancelar la edición del título.

## 2.3 Luz de Fondo

Le permite fijar la duración de iluminación de la luz de fondo.

1. Oprima , , , .
2. Elija una opción entre Pantalla y Teclado, y luego oprima . Va a tener las siguientes opciones :

7 Segundos/ 10 Segundos/  
15 Segundos/ 30 Segundos/  
Siempre Activado/ Siempre  
Apagado

## 2.4 Estilo de Menú

Le permite elegir si desea que el menú se muestre como lista o como iconos.

1. Oprima , , , .
2. Seleccione **Icono** o **Listar** y oprima .

## 2.5 Idiomas

Le permite configurar la función del idioma según su preferencia. Elija entre inglés y español.

1. Oprima , , , .
2. Configure **Inglés** o **Español** con  y luego oprima .

## 2.6 Relojes & Calendario

Le permite elegir el tipo de reloj que se mostrará en la pantalla LCD principal o en la secundaria.

1. Oprima , , , .

### 2.6.1 Pantalla Principal

Le permite elegir el tipo de reloj de la pantalla que se visualiza en la pantalla en el interior de el teléfono.

1. Oprima , , , , .
2. Elija una opción, y luego oprima .

Reloj Normal/ Reloj Analógico 1/ Reloj Analógico 2/ Reloj Digital 1/ Reloj Digital 2/ Reloj Dual 1/ Reloj Dual 2/ Calendario 1/ Calendario 2/ Reloj & Mapa tecla

3. Oprima  para guardar la configuración.

### 2.6.2 Pantalla Delantera

Le permite elegir el tipo de reloj de la pantalla que se visualiza en la pantalla en el exterior del teléfono.

1. Oprima , , , , .
2. Elija una opción, y luego oprima .

Horloge norm/ Horloge anal 1/ Horloge anal 2/ Horloge num 1/ Horloge num 2

3. Oprima  para guardar la configuración.

## 2.7 Configuraciones de Fuente

Esta configuración le permite ajustar el aspecto de la pantalla al introducir texto (por ejemplo, al usar el bloc de notas o al agregar una entrada de contactos).

1. Oprima , **9 wxyz**, **2 abc**, **7 pqrs** .
2. Personalice la configuración de fuente para tipo, tamaño o color.
3. Después de personalizar la configuración, oprima  para guardar.

## 2.8 Esquemas de Color

Le permite elegir el color de la pantalla de fondo.

1. Oprima , **9 wxyz**, **2 abc**, **8 tuv** .
2. Elija una opción, y luego oprima  .

Wine/ Negro son las dos opciones disponibles.

## 2.9 Marcacion de Teléfono

Cuando está en modo de espera, esta función compara letras presionadas con el teclado contra las entradas en su Lista de Contactos. Una lista de coincidencias aparece en orden descendente. Puede seleccionar un contacto para llamarlo or para ver la entrada.

1. Oprima , **9 wxyz**, **2 abc**, **9 wxyz** .
2. Use  para seleccionar una configuración, después oprima  .

Encendido/ Apagado

# Ambiente

## 3. Seguridad

El menú de Seguridad le permite asegurar electrónicamente el teléfono.

### 3.1 Bloq. Teléfono

Evita el uso no autorizado del teléfono. Una vez bloqueado, el teléfono queda en modo restringido hasta que se introduzca el código de bloqueo. Puede recibir llamadas y seguir haciendo llamadas de emergencia.

Puede cambiar el código de bloqueo en el menú de Seguridad.

1. Oprima  ,  ,  .
2. Introduzca el código de bloqueo.
3. Oprima  Bloq. Teléfono.

4. Use  para seleccionar una opción y oprima .

**Desbloq** El teléfono nunca está bloqueado (se puede usar el modo de Bloqueo para características seleccionadas).

**Bloq.** El teléfono siempre está bloqueado. Al estar bloqueado, puede recibir llamadas entrantes o hacer sólo llamadas de emergencia.

**Al Encender El Teléfono** El teléfono está bloqueado y pide que se ingrese la contraseña al encenderse.

### 3.2 Restringir

Le permite restringir Llamadas, Mensajería, Cámara o easyedge<sup>SM</sup>.

## Nota

Puede recibir llamadas entrantes de los contactos guardados en su teléfono cuando la característica de Sólo Para Recibir Llamadas está activada.

1. Oprima  ,  ,  .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima  .
3. Oprima  **Restringir** y introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos de nuevo.
4. Use  para seleccionar **Sólo Para Realizar Llamadas/ Sólo Para Recibir Llamadas/ Todo/ Ninguno** y oprima  .

## 3.3 Emergencia #s

Le permite introducir 3 números de emergencia. Podrá llamar a estos números de emergencia y al 911 incluso si el teléfono está bloqueado o restringido.

1. Oprima  ,  ,  .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima  .
3. Oprima  **Emergencia #s**.
4. Oprima  para editar un número telefónico de emergencia.
5. Cuando termine de editar el número, oprima  **Guar** para guardar o la tecla suave derecha  **Cancelar** para cancelar la edición.

# Ambiente

## 3.4 Cambiar Código de Bloqueo

Le permite introducir un nuevo código de bloqueo de cuatro dígitos.

1. Oprima , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima .
3. Oprima  **Cambiar Código de Bloqueo** y seleccione **Celular Nomas/ Llamada y Aplicaciones**.
4. Introduzca un código de bloqueo de cuatro dígitos nuevo y oprima .
5. Introduzca el nuevo código de bloqueo de nuevo para confirmar la entrada original.

## 3.5 Restablecer Implícito

Le permite restaurar su teléfono a los valores predeterminados de fábrica.

1. Oprima , , .
  2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima .
  3. Oprima  **Restablecer Implícito**.
  4. Lea el mensaje que aparece y oprima  para **continuar**.
  5. Aparecerá una mensaje que dirá :Todas las configuraciones revertirán al valor implícito de fábrica.
  6. Use  para seleccionar una opcion y oprima .
- Revertir/ Cancelar**

## 4. Config Llamada

El menú de Config Llamada le permite decidir cómo maneja el teléfono las llamadas de entrada y de salida.

### 4.1 Opciones Cont

Le permite determinar cómo contestar las llamadas entrantes en su teléfono.

1. Oprima  ,  ,  ,  .
2. Use  para seleccionar y oprima  .

Al Abrirlo/ Cualquier Tecla/  
Sólo tecla Envir/ Auto  
Respuesta

### 4.2 Auto Reintent

Le permite fijar el tiempo que el teléfono esperará antes de remarcar automáticamente un número cuando falla la llamada intentada.

1. Oprima  ,  ,  ,  .
2. Seleccione su configuración con  y luego oprima  .

Desactivado/  
Cada 10 Segundos/  
Cada 30 Segundos/  
Cada 60 Segundos

### 4.3 Marcar 1 Toque

Le permite iniciar un marcado rápido presionando y manteniendo presionado el número de marcado rápido. Si se fija en **Apagado**, los números de Marcado rápido designados en sus Contactos no funcionarán.

# Ambiente

1. Oprima , **9 wxyz**, **4 ghi**, **3 def** .

2. Configure su selección con  y luego oprima .

**Encendido/ Apagado**

## 4.4 Privacidad

Le permite configurar la función de privacidad de voz para las llamadas CDMA como Mejorado o Normal. CDMA ofrece una privacidad de voz inherente. Pregunte sobre su disponibilidad con su proveedor de servicios.

1. Oprima , **9 wxyz**, **4 ghi**, **4 ghi** .

2. Seleccione su configuración con  y luego oprima .

**Mejorado/ Normal**

## 4.5 Volumen Automático

Habilitando la función de Volumen automático proporciona una mejor experiencia de audio. Este controla el rango dinámico de el volumen de voz que se envía y recibe, dependiendo de los entornos.

1. Oprima , **9 wxyz**, **4 ghi**, **5 jkl** .

2. Configure su selección con  y luego oprima .

**Encendido/ Apagado**

## 4.6 Modo de Avion

Permite que usted utilice muchas de las funciones de el teléfono, como los Juegos, Notas, Grabaciones de Voz, etc., mientras está en un avión o en una área donde no es permitido hacer o recibir llamadas. Cuando está activado Modo de Avion, restringe la salida de la comunicación del RF.

1. Oprima , **9** wxyz, **4** ghi, **6** mno .
2. Lea el mensaje de extensión de responsabilidad y oprima .
3. Seleccione entre Encendido/ Apagado con  y luego oprima .

## 4.7 Modo TTY

Le permite conectar un dispositivo TTY (teclado para personas con problemas de audición) para comunicarse con personas que también lo usan. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir caracteres escritos a voz. La voz también puede traducirse a caracteres y mostrarse en el TTY.

1. Oprima , **9** wxyz, **4** ghi, **7** pqrs .
2. Lea el mensaje y oprima .
3. Seleccione su configuración con  y luego oprima .  
TTY Llena/ TTY + Charla/  
TTY+ Oír/ TTY Apagada

## 5. Conexión PC

Le permite seleccionar el puerto de datos.

1. Oprima , **9** wxyz, **5** jkl .
  2. Use  para seleccionar un valor y oprima .
- Módem del USB / Bluetooth / Cerrada

## 6. Sistema

El menú Sistema le permite designar configuraciones específicas de red del sistema.

### 6.1 Red

#### 6.1.1 Selec Sistema

Le permite configurar el entorno de administración del productor del teléfono. Deje esta configuración como determinada a menos que desee alterar la selección del sistema como se lo haya indicado su proveedor de servicio.

1. Oprima  , **9 wxyz** , **6 mno** , **1**  , **1** .
2. Use  para seleccionar **Sólo Base/ Automático A/ Automático B** y oprima .

#### 6.1.2 Fijar NAM

Le permite seleccionar el NAM (Módulo de asignación de número) del teléfono si éste está registrado con varios proveedores de servicio.

1. Oprima  , **9 wxyz** , **6 mno** , **1**  , **2 abc** .
2. Use  para seleccionar **NAM1** o **NAM2** y oprima .

#### 6.1.3 Auto NAM

Permite que el teléfono cambie automáticamente entre números telefónicos programados que correspondan al área del proveedor de servicio.

1. Oprima  , **9 wxyz** , **6 mno** , **1**  , **3 def** .

- Use  para seleccionar **Encendido** o **Apagado** y oprima .

### 6.1.4 Sistema de Servicio

Identifica el número de canal de un sistema atendido y un número SID. Esta información es sólo para asistencia técnica.

- Oprima , , , , .

## 6.2 Lugar

Menú para modo GPS (Sistema de posicionamiento global: sistema de información de ubicación asistido por satélite).

- Oprima , , , .
- Configure su selección con  y luego oprima .

**Ubicación Activada/ Sólo E911**

## Nota

Las señales de satélite GPS no siempre se transmiten, especialmente si hay malas condiciones atmosféricas o ambientales, bajo techo y en otros casos.

## 7. Memoria

Le permite ver información sobre el estatus de la memoria en su teléfono.

- Oprima , , .
- Use  para resaltar **Memoria Reservada/ Multimedia** y presione .

## 8. Info. de Tel

El menú Información del teléfono le da información concreta respecto al modelo del teléfono.

1. Oprima , **9** wxyz, **8** tuv .
2. Use  para resaltar la opción y presione  o la tecla correspondiente.

Mi Numero/ ESN/MEID/  
Glosario de Iconos/ Versión  
SW

## PAC-MAN

Permite usar la aplicación PAC-MAN precargada. Se pueden aplicar cargos por tiempo de aire usado.

1. Oprima ,  .
2. Lea la advertencia y seleccione **Sí** para iniciar easyedge.

## Calculadora

Le permite hacer cálculos matemáticos sencillos. Puede introducir números de hasta seis decimales.

1. Oprima , **0** next .
2. Ingresar datos.
  - Use el teclado para introducir números.
  - Use  para introducir decimales.
  - Oprima tecla suave izquierda  **Borrar** para borrar la entrada.
  - Oprima la tecla suave derecha  **Operador** para introducir operaciones tales como (**/**) / **Potencia**.
  - Use la tecla de navegación para introducir función tales como **X**, **-**, **+** y **/**.
  - Oprima  (**=**) para completar la ecuación.

## Your Navigator

Permite obtener direcciones a lugares cuando está fuera y alrededor. Se pueden aplicar cargos por tiempo de aire usado.

- Audiosugerencias de direcciones de calle por calle con re-asignación de ruta, si pasas una vuelta.
- Ver mapas detallados en color que pueden ser manipuladas en vistas panorámicas y en Zoom.
- Buscar puntos de interés.

1. Oprima  ,  .

# Seguridad

## Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la industria de las telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

## Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano.

Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) \*

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

\* Instituto de estándares nacional estadounidense, Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las

investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

### **Cuidado de la antena**

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

### **Funcionamiento del teléfono**

**POSICIÓN NORMAL:** Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

### **Sugerencias para un funcionamiento más eficiente**

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

### **Manejo**

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

# Seguridad

- Preste toda su atención a conducir: manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

## Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

## Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

## Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho;

- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia;
- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

### **Aparatos para la sordera**

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance).

### **Otros dispositivos médicos**

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está

adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

### **Centros de atención médica**

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

# Seguridad

## Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

## Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

## Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

## Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: “Apague los radios de dos vías”. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

## Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales

tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como propano o butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

## Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del

vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

## Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

***¡Precaución!*** *No seguir las instrucciones puede ocasionar daños leves o graves al producto.*

## Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Introduzca el cargador de baterías verticalmente en el enchufe eléctrico de pared.

# Seguridad

- Use el adaptador correcto para su teléfono al usar el cargador de baterías en el extranjero.
- Únicamente use el cargador de baterías aprobado. En caso contrario, esto podría dar como resultado graves daños al teléfono.

## Información y cuidado de la batería

- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la

batería.

- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de

conversación y espera.

- La función de autoprotección de la interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

### **Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio**

- No coloque el teléfono en sitios espuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un cortocircuito en los terminales + y - de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.
- No desarme ni aplaste la batería. Podría ocasionar un

# Seguridad

incendio.

## Aviso general

- El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia al teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por

favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.

- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.
- Use los accesorios (especialmente los micrófonos) con cuidado y asegúrese de que los cables están protegidos y no están en contacto con la antena innecesariamente.

## Información de Seguridad Importante!

### Evite los daños a la audición (teléfono)

Puede haber pérdida permanente de la audición si usa su teléfono o audífonos a un volumen alto. Ajuste el volumen en un nivel seguro. Al paso del tiempo puede adaptarse a un volumen más alto del sonido del que puede parecer normal, pero esto puede ser dañino para su audición. Si experimenta zumbidos en el oído o escucha apagada la voz, deje de escuchar y haga que le revisen la audición. Mientras más alto es el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su audición pueda quedar afectada. Los expertos en audición sugieren que, para proteger su audición:

# Seguridad

- Limite la cantidad de tiempo que usa su teléfono o audífonos a un volumen alto.
- Evite subir el volumen para bloquear entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

Para obtener información sobre cómo ajustar un límite máximo de volumen en su teléfono, vea la guía de características del mismo.

## Uso de su teléfono con seguridad (audífono)

No se recomienda el uso de su teléfono mientras opera un vehículo y es ilegal en algunas áreas. Sea cuidadoso y atento al manejar. Deje de usar el teléfono si lo encuentra molesto o le distrae mientras opera cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier otra

actividad que requiera su total atención.

## Evite los daños a la audición

Puede haber pérdida permanente de la audición si usa los audífonos a un volumen alto. Ajuste el volumen en un nivel seguro. Al paso del tiempo puede adaptarse a un volumen más alto del sonido del que puede parecer normal, pero esto puede ser dañino para su audición. Si experimenta zumbidos en el oído o escucha apagada la voz, deje de escuchar y haga que le revisen la audición. Mientras más alto es el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su audición pueda quedar afectada. Los expertos en audición sugieren que, para proteger su audición:

- Limite la cantidad de tiempo que usa los audífonos a un volumen alto.

- Evite subir el volumen para bloquear entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

Para obtener información sobre cómo ajustar un límite máximo de volumen en sus audífonos, vea la guía de características del terminal.

### **Uso de los audífonos con seguridad**

No se recomienda el uso de audífonos para escuchar música mientras opera un vehículo y es ilegal en algunas áreas. Sea cuidadoso y atento al manejar. Deje de usar este dispositivo si lo encuentra molesto o le distrae mientras opera cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier otra actividad que requiera su total atención.

## **Actualización de la FDA para los consumidores**

Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.:

### **1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?**

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud

# Seguridad

(calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

## 2. ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los teléfonos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos

médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;

- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency

- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una

# Seguridad

potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

### 3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la

FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados “teléfonos inalámbricos” que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

### 4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías

de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana.

Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

**5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?**

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios

# Seguridad

epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la

exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

## 6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa nacional de toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a cabo estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen

en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos

inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

### 7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los

# Seguridad

estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado “Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales” establece la primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza

humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

### 9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir

al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota.

Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

# Seguridad

## 10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación similar en diciembre de 2000. Señalaron que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales

u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

## 11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El

borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos, se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardiacos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean “compatibles”. Este estándar fue aprobado por la

IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

## 12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos

(<http://www.fda.gov/cellphones/>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la

# Seguridad

Protección contra Radiación no ionizante

(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

(<http://www.who.int/emf>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)

(<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)

## Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de absorción específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple con los requisitos gubernamentales de exposición a las ondas de radio. Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no supere

los límites de emisión para la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del gobierno de EE.UU. Estos límites son parte de unos lineamientos generales y establecen los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia para la población en general. Estos lineamientos están basados en estándares que desarrollaron organizaciones científicas independientes por medio de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Los estándares incluyen un notable margen de seguridad diseñado para garantizar la salud de todas las personas sin importar su edad o condición física.

El estándar de exposición para los teléfonos celulares inalámbricos emplea una unidad

de medida llamada Tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg. Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de energía certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del teléfono en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Dado que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia para usar sólo la necesaria para llegar a la red, en general, mientras más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la emisión de potencia.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe probarse y certificarse ante la FCC que demostrar que no supera el límite establecido por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo. El valor SAR más alto de este modelo de teléfono cuando se probó usándolo cerca del oído es de 1.3 W/kg y al usarlo en el cuerpo, como se describe en esta guía del usuario es de 0.581 W/kg (las mediciones de uso en el cuerpo difieren según los modelos de teléfono en función de los accesorios disponibles y los requisitos de la FCC). Aunque puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias

# Seguridad

posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de radiofrecuencias de la FCC. La información sobre SAR de este modelo de teléfono está archivada con la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant (Mostrar subvención) de <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de buscar la ID. de la FCC.

Se puede encontrar información adicional sobre Tasas de absorción específica (SAR) en el sitio Web de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones Celulares

(Cellular Telecommunications Industry Association, CTIA) en <http://www.ctia.org/>

\* En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

# Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Consulte con su distribuidor local para averiguar cuáles hay disponibles. Los artículos opcionales se venden por separado.

---

## Cargador de Bateria

El cargador de batería permite cargar la batería para uso con el teléfono.



## Batería

Hay dos baterías disponibles. La batería estándar y extendida.



## Cargador para el automóvil

El cargador para el automóvil le permite hacer funcionar el teléfono y llevar a cabo una carga lenta de la batería del teléfono en su vehículo.



# Declaración De Garantía Limitada

## 1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad de suscriptor adjunta y sus accesorios incluidos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra según los términos y condiciones siguientes:

- (1) La garantía limitada del producto se prolonga durante DOCE (12) MESES contado a partir de la fecha de adquisición del producto. El periodo de garantía restante QUINCE (15) MESES de la unidad que se está reparando o sustituyendo se determinará mediante la presentación del recibo de ventas original por la compra de la unidad.
- (2) La garantía limitada se extiende solo al comprador

original del producto y no es asignable ni transferible a ningún otro comprador o usuario final subsecuentes.

- (3) Esta garantía solo es buena para el comprador original del producto durante el periodo de garantía siempre que sea en los EE.UU., incluidos Alaska, Hawái, los territorios de los EE.UU. y todas las provincias canadienses.
- (4) La carcasa externa y las partes cosméticas estarán libres de defectos al momento de la distribución, y por tanto no estarán cubiertas por los términos de esta garantía limitada.
- (5) A solicitud de LG, el consumidor deberá aportar información aceptable para probar la fecha de compra.

(6) El cliente se hara cargo del costo de envio del producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG se hara cargo del costo de envio del producto de vuelta al consumidor despues de realizar el servicio segun esta garantia limitada.

## **2. LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTIA:**

- (1) Defectos o danos producto del uso del producto de una forma distinta de la normal y acostumbrada.
- (2) Defectos o danos producto de un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposicion a humedad o agua, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparacion no autorizada, mal uso,

negligencia, abuso, accidentes, alteraciones, instalacion incorrecta o cualquier otro acto que no sea responsabilidad de LG, incluido el dano causado por la transportacion, fusibles fundidos y derrames de alimentos o liquidos.

- (3) Rotura o danos a las antenas a menos que hayan sido ocasionadas directamente por defectos en los materiales o mano de obra.
- (4) El consumidor debe notificar al Departamento de servicio al cliente de LG el supuesto defecto o desperfecto del producto durante el periodo de garantia limitada aplicable para hacer efectiva la garantia.
- (5) Productos a los que se haya eliminado el numero de

# Declaración De Garantía Limitada

- serie, o en los que este sea ilegible.
- (6) Esta garantía limitada se otorga en lugar de cualquier otra garantía, explícita o implícita, de hecho o por lo dispuesto en las leyes, establecido por ellas o implicado, incluso, aunque de manera enunciativa y no limitativa, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un uso en particular.
  - (7) Danos resultantes del uso de accesorios no aprobados por LG.
  - (8) Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas externas expuestas que se rayen o dañen debido al uso normal por parte del cliente.
  - (9) Productos que hayan sido puestos en funcionamiento por encima de las limitaciones máximas indicadas.
  - (10) Productos utilizados u obtenidos en un programa de arrendamiento.
  - (11) Consumibles (como sería el caso de los fusibles).

### **3. LO QUE HARÁ LG:**

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o reacondicionadas equivalentes en cuanto a funcionalidad. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que

el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

#### **4. DERECHOS DE LA LEY ESTATAL:**

No se aplica a este producto ninguna otra garantía explícita. LA DURACION DE CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA, INCLUIDA LA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIABILIDAD, SE LIMITA A LA DURACION DE LA GARANTIA EXPLICITA AQUI INDICADA. LG NO TENDRA RESPONSABILIDAD LEGAL POR LA PERDIDA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, LAS INCOMODIDADES, PERDIDAS O CUALQUIER OTRO DANO,

DIRECTO O CONSECUCIONAL, QUE SE PRODUZCA POR EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR ESTE PRODUCTO, NO POR LA VIOLACION DE CUALQUIER GARANTIA EXPLICITA O IMPLICITA, INCLUIDA LA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos países no permiten la excluyente de limitación de daños incidentales o consecuenciales, o las limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que estas limitaciones o exclusiones no se le apliquen a usted. Esta garantía le concede derechos legales concretos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de estado a estado.

# Declaración De Garantía Limitada

## **5. CÓMO OBTENER SERVICIO POR LA GARANTÍA:**

Para obtener servicio de esta garantía llame al siguiente telefono desde cualquier ubicacion continental de los Estados Unidos:

Tel. 1-800-793-8896 o Fax. 1-800-448-4026

O visite <http://us.lgservice.com>.

También puede enviar correspondencia a:

LG Electronics Service- Mobile Handsets,  
P.O. Box 240007, Huntsville, AL 35824

**NO DEVUELVA SU PRODUCTO A LA DIRECCIÓN ARRIBA INDICADA.** Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado LG más cercano a usted y los procedimientos necesarios para presentar una reclamación por garantía.

---

## A

Acceso rápido a funciones prácticas 22  
Accesorios 107  
Actualización de la FDA para los consumidores 93  
Ajuste rápido del volumen 22  
Alarma de Reloj 55  
Alertas Servc 66  
Ambiente 43, 65  
Anunciar Alertas 62  
Apagar el teléfono 20  
Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos 26  
Audios 51  
Auto NAM 78  
Auto Reintent 75

---

## B

Bienvenidos 9  
Bloq. Teléfono 72  
Bluetooth® 58

Borrador 41  
Borrar Todos 45  
Búsqueda en la lista del Contactos 28  
Buzón de Voz 42

---

## C

Calculadora 80  
Calendario 55  
Cambiar Código de Bloqueo 74  
Cargar la batería 18  
Conexión PC 77  
Config Llamada 75  
Configuraciones de Fuente 71  
Contactos 32  
Contactos en la memoria del teléfono 26  
Contador Datos 47  
Convertidor de Unidades 64  
Corrección de errores de marcado 21  
Correo Voz # 45  
Cronómetro 64

---

## D

Declaración De Garantía Limitada 108  
Descripción general de los menús 16  
Descripción general del teléfono 14  
Detalles Técnicos 10

---

## E

easyedge Apps 54  
easyedge Info 54  
easyedge<sup>SM</sup> 53  
Emergencia #s 73  
Encender el teléfono 19  
Encender y apagar el teléfono 19  
Energía 59  
Entrada 39  
Entrenar Palabra 62  
Enviado 40  
Esquemas de Color 71  
Estilo de Menú 69  
Ez Sugerencia 63

# Índice

---

## F

Fijar NAM 78  
Fuerza de la señal 20  
Función de silencio 22

---

## G

Grabar Voz 49  
Grupos 33

---

## H

Hacer llamadas 20  
Hacer llamadas desde la memoria del teléfono 30  
Herramientas 61

---

## I

Iconos en pantalla 20  
ID de Llamador 23  
Idiomas 69  
Imágenes 50  
Índice 113  
Info. de Tel 80  
Información al

consumidor sobre la SAR 104  
Información de seguridad 87  
Información de seguridad de la TIA 82  
Iniciar Comando 61  
Instalación de la batería 18  
Introducción de texto 25  
Introducir y editar información 25

---

## L

La batería 18  
Lista Contacto 33  
Lista Llam 46  
Llam. en Espera 22  
Llamada Perdida 46  
Llamadas de Entrada 46  
Llamadas de Salida 46  
Lugar 79  
Luz de Fondo 69

---

## M

Marcacion de Teléfono 71  
Marcado rápido 23  
Marcado Veloz 34  
Marcar 1 Toque 75  
Mejor Coincidencia 63  
Memoria 79  
Mensaje de Foto 45  
Mensaje de Texto 44  
Mensajería 35  
Mi Horario 55  
Mi Info de Bluetooth 60  
Mi Menú 63  
Mi Nombre de Bluetooth 60  
Mi Tarj Nombre 34  
Mi Visibilidad 60  
Modo Comando 62  
Modo de Aplicación 76  
Modo de bloqueo 22  
Modo TTY 77  
Multimedia 48

---

**N**

Nivel de carga de la batería 19  
Nota 57  
Nuevo Contacto 32  
Nuevo Mensaje Foto 37  
Nuevo Mensaje Texto 36  
Números de teléfono con pausas 27

---

**O**

Opciones Cont 75

---

**P**

PAC-MAN 80  
Pantalla 68  
Pantalla Delantera 70  
Pantalla Principal 70  
Papel Tapiz 68  
Para hacer funcionar su teléfono por primera vez 18  
Pareja de Disposit. 58  
Pendón 68

Precaución de Seguridad Importante 1  
Privacidad 76

---

**R**

Recibir llamadas 21  
Red 78  
Reloj Mundial 64  
Relojes & Calendario 70

Remarcado de llamadas 21  
Restablecer Implícito 74  
Restringir 72  
Revolver 52

---

**S**

Seguridad 72, 82  
Selec Sistema 78  
Sistema 78  
Sistema de Servicio 79  
Sonido 65

---

**T**

Texto Rápido 43  
Timbres 65  
Tipo de Alerta 66  
Todas Llam. 47  
Todos los mensajes 44  
Tomar Foto 48  
Tono de Trasladar 67  
Tonos de Activación/Desactivación 67

---

**V**

Ver Temporizador 47  
Volumen 66  
Volumen Automático 76  
Voz Comando 61

---

**Y**

Your Navigator 81

---

**Other**

Información de Seguridad Importante! 91